

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

| Affected charts | Notice no | Sign |
|-----------------|-----------|------|
| 5 | 13610 (T) | |
| 6 | 13603 | |
| 6 | 13610 (T) | |
| 7 | 13597 (T) | |
| 8 | 13597 (T) | |
| 42 | 13571 | |
| 52 | 13571 | |
| 61 | 13610 (T) | |
| 74 | 13597 (T) | |
| 83 | 13597 (T) | |
| 92 | 13602 (T) | |
| 111 | 13596 | |
| 112 | 13596 | |
| 113 | 13587 | |
| 512 | 13603 | |
| 514 | 13571 | |
| 522 | 13571 | |
| 611 | 13610 (T) | |
| 612 | 13601 | |
| 619 | 13610 (T) | |
| 742 | 13597 (T) | |
| 743 | 13597 (T) | |
| 923 | 13602 (T) | |
| 924 | 13602 (T) | |
| 933 | 13606 (T) | |
| 937 | 13605 (T) | |
| 1352 | 13575 | |
| 1352 | 13603 | |
| 1353 | 13603 | |
| 5342 | 13603 | |
| 6143 | 13603 | |
| 6181 | 13594 | |
| 8141 | 13598 (T) | |
| 9211 | 13598 (T) | |
| 9312 | 13575 | |
| 9331 | 13606 (T) | |
| | | |
| | | |

ANNOUNCEMENTS

* 13603

Chart: 1352, 1353, 512, 5342, 6, 6143

New print of charts. New edition of chart 1352, 1353, 512, 5342, 6 and 6143.

A new print of the following nautical charts are available from November 2018:

| Chart | Edition |
|-------|------------------|
| 1352 | 3.0 NEW EDITION |
| 1353 | 4.0 NEW EDITION |
| 512 | 8.0 NEW EDITION |
| 5342 | 3.0 NEW EDITION |
| 6 | 7.0 NEW EDITION |
| 6143 | 11.0 NEW EDITION |

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 21 november 2018

NOTICES

Sea of Bothnia

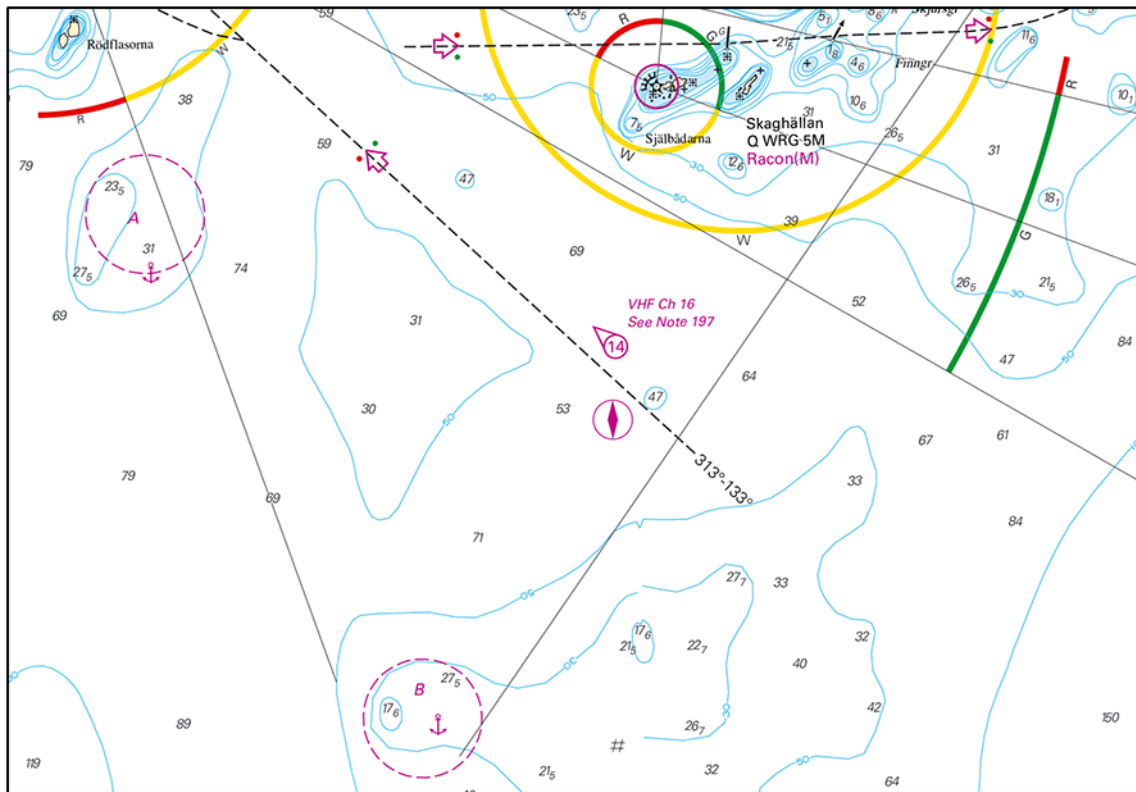
* 13571

Chart: 42, 514, 52, 522

Sweden. Sea of Bothnia. SE of Örnköldsvik. Anchorage.

| | | | | |
|---------------|---------------|----|-----------|------------|
| Delete | anchorage 'B' | a) | 63-07,98N | 018-59,98E |
| Insert | foul ground | b) | 63-08,08N | 018-59,78E |
| Insert | anchorage 'B' | c) | 63-08,20N | 018-58,00E |

Bsp Bottenhavet N 2013/s06, s23



SE of Örnsköldsvik

Sjöfartsverket. Publ. 22 november 2018

Northern Baltic

* 13594

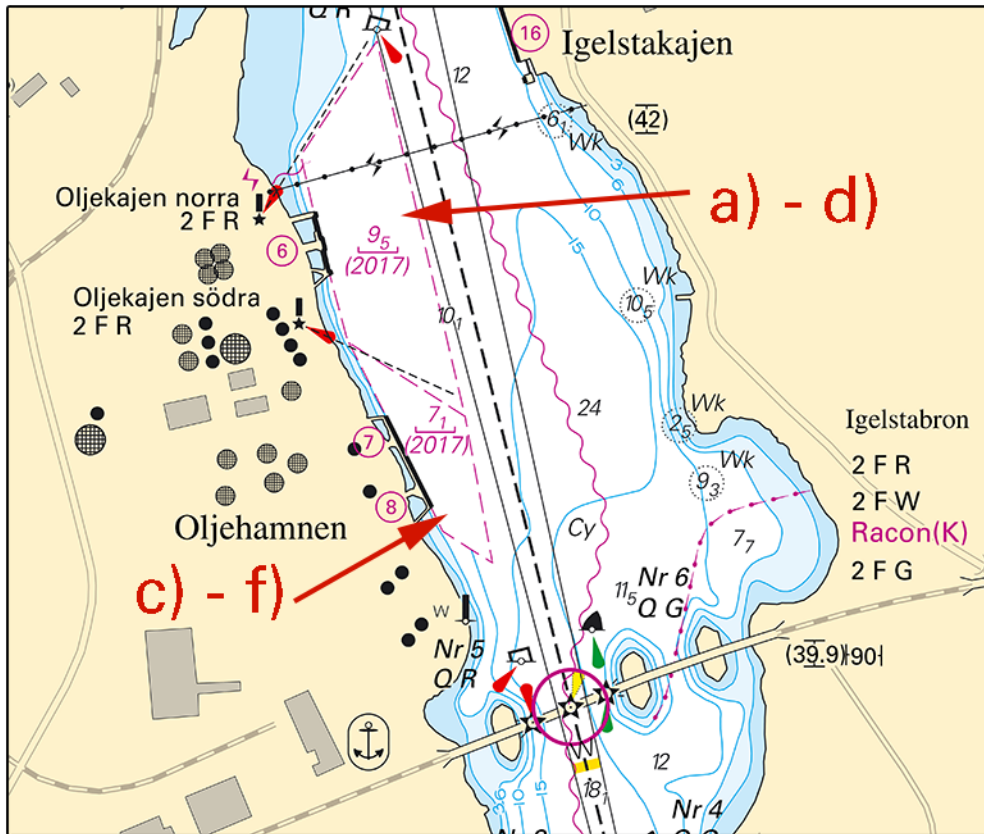
Chart: 6181

Sweden. Northern Baltic. Södertälje. Oljehamnen. Hydrographic survey. Bar swept area. Amended depths.

The waters off Oljehamnen in Södertälje has been controlled by bar sweeping.

| | | | | |
|--------|--|----|------------|-------------|
| Insert | bar swept area 9,5 m (2017) within a) - d) | a) | 59-10,44N | 017-39,71E |
| | | b) | 59-10,371N | 017-39,627E |
| Insert | bar swept area 7,1 m (2017) within c) - f) | c) | 59-10,258N | 017-39,683E |
| | | d) | 59-10,214N | 017-39,82E |
| | | e) | 59-10,126N | 017-39,852E |
| | | f) | 59-10,145N | 017-39,794E |

Bsp Mälaren - Hjälaren 2016/s31



Oljehamnen, Södertälje

Svensk Sjöentreprenad AB. Publ. 21 november 2018

* 13601

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Furusundsleden. Gråholmen. Buoyage.

| | | | | |
|--------|--------------------------------------|----|------------|-------------|
| Delete | starboard spar buoy | a) | 59-32,226N | 018-33,576E |
| Insert | starboard light spar buoy FI G(2) 6s | b) | 59-32,260N | 018-33,772E |

Bsp Stockholm N 2018/s39

Sjöfartsverket. Publ. 21 november 2018

* 13610 (T)

Chart: 5, 6, 61, 611, 619

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Furusundsleden. SW of Tjärven. Light 'Remmargrund'.

Expired notices: 2018:727/13563(T)

Time: Until further notice.

Light 'Remmargrund' is out of order due to a ship collision. Sector light is replaced with a white light, FI 2 s. The facade is lit up by a red light. A virtual AIS AtoN is in operation.

| | | |
|---------------------|------------|-------------|
| Light 'Remmargrund' | 59-45,524N | 019-19,010E |
|---------------------|------------|-------------|

Adm. LoL C6386.9

Bsp Stockholm N 2018/s03, s05, s08, s25, s27

Sjöfartsverket. Publ. 22 november 2018

Lake Mälaren and Södertälje Canal

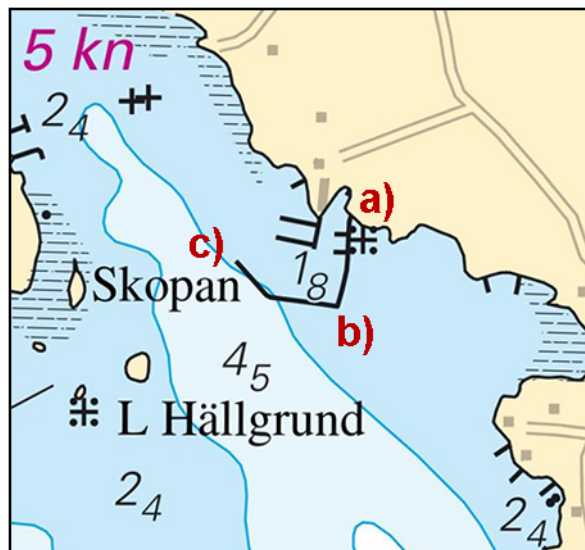
* 13587

Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. S of Västerås. Hässlösundet. Gäddeholm. New marina.

| | | | | |
|--------|------------------------------|----|------------|-------------|
| Insert | marina according to chartlet | a) | 59-32,913N | 016-39,525E |
| | | b) | 59-32,810N | 016-39,493E |
| | | c) | 59-32,859N | 016-39,271E |

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s21



New jettys at Gäddeholm

Sjöfartsverket. Publ. 22 november 2018

* 13596

Chart: 111, 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Kalmarviken. S of Bålsta. Toresta. Floating jetty.

Expired notices: 2017:674/12543(P)

| | | | | |
|--------|--|----|------------|-------------|
| Insert | barge with 70 m long berth between a)-b) | a) | 59-32,602N | 017-33,338E |
| | | b) | 59-32,569N | 017-33,301E |

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s25, s47

NCC Industry och Sub Sea Åland AB. Publ. 21 november 2018

Southern Baltic

* 13597 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. December 1 - 5, 2018.

| | | | |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|
| Position: Approx. | 55-46N | 014-20E | Firing restriction area R34 RAVLUNDA |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.
During practice orange quick light, Q Or, is shown from shore.
For further information, call +46 44 35 10 32.

| Date | Hours | Range |
|----------------|----------------|-------|
| December 1 - 2 | 0900 - 1600 LT | 6,8 M |
| December 3 | 0900 - 2200 LT | 6,8 M |
| December 4 - 5 | 0900 - 1600 LT | 6,8 M |

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 21 november 2018

The Sound

* 13598 (T)

Chart: 8141, 9211

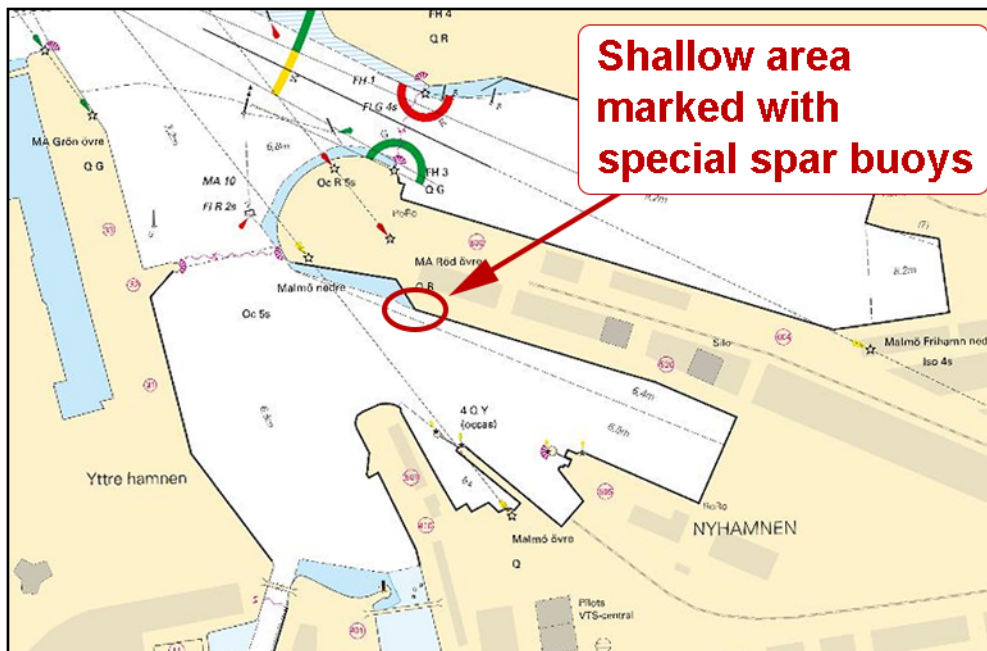
Sweden. The Sound. Malmö. Nyhamnen. Reduced depth. Special spar buoys.

Time: Until further notice

An area with less depth than charted has been discovered in Port of Malmö. The area is marked with special spar buoys.

| | | | |
|-------------------|----|------------|-------------|
| Special spar buoy | a) | 55-36,954N | 012-59,770E |
| Special spar buoy | b) | 55-36,949N | 012-59,796E |

Bsp Sydkusten 2012/s38, s39, s44, s45, s46



Shallow area. Port of Malmö

Copenhagen Malmö Port AB. Publ. 22 november 2018

Kattegat

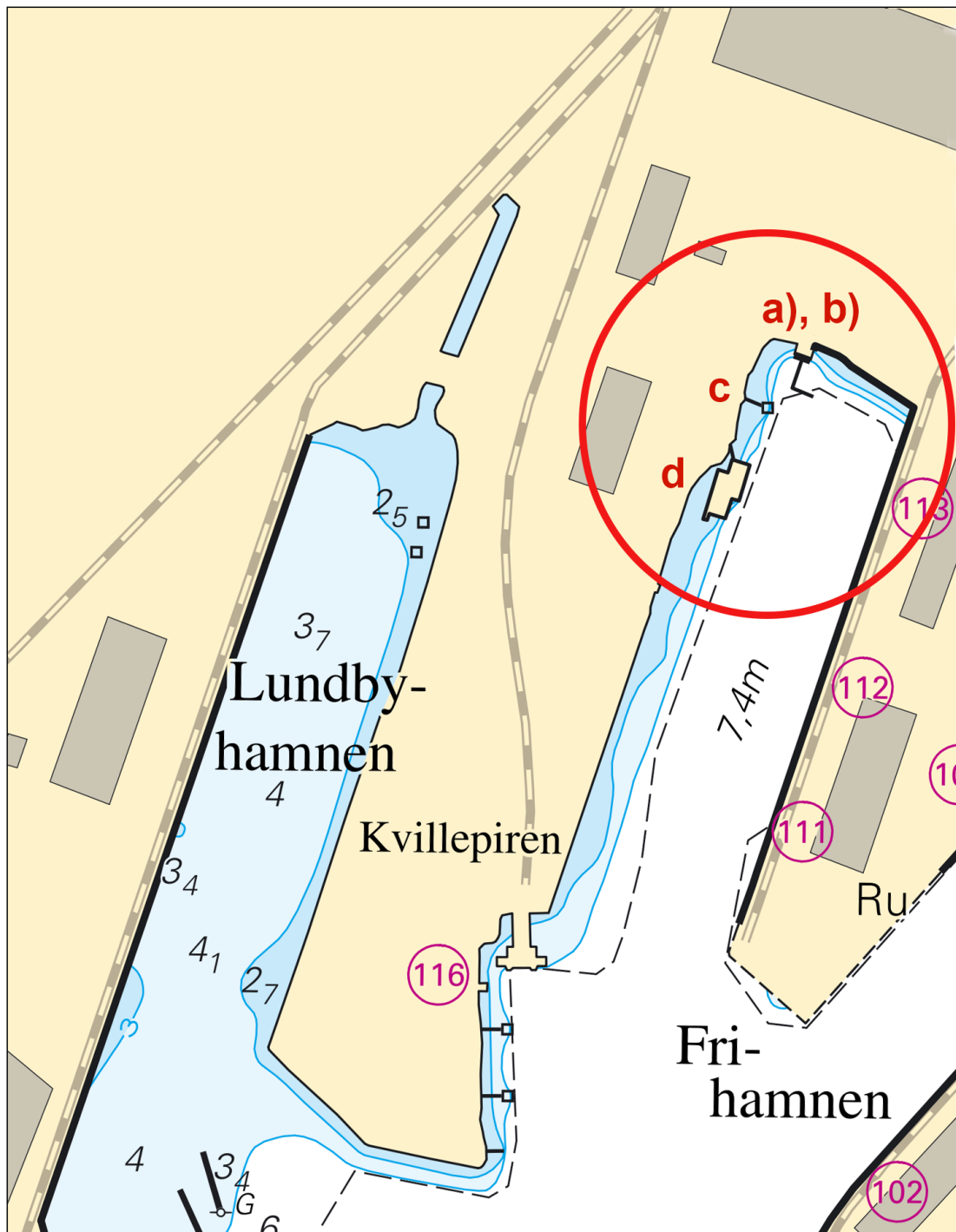
* 13575

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat. Port of Göteborg. Frihamnen. Kvillepiren. Jetty, dolphin and pontoon.

| | | | | |
|--------|-------------------------------|----|------------|-------------|
| Insert | jetty a) - b) | a) | 57-43,022N | 011-57,443E |
| | | b) | 57-43,018N | 011-57,457E |
| Insert | dolphin | c) | 57-43,014N | 011-57,426E |
| Insert | pontoon according to chartlet | d) | 57-42,98N | 011-57,40E |

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2016/s59



Frihamnen

Sjöfartsverket. Publ. 22 november 2018

* 13602 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. December.

Firing will take place at Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extending from shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

Part of restriction area R41A will be closed for vessels during stated times. During practice, light VQ R is shown from shore.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

| Date | Time | Range |
|------------|----------------|-------|
| December 1 | 1300 - 2000 LT | 1,7 M |
| December 2 | 0900 - 1500 LT | 1,7 M |

| | | | |
|-------------------|----------|-----------|--|
| Position: Approx. | 56-40,8N | 012-38,6E | Firing restriction area R41 A RINGENÅS |
|-------------------|----------|-----------|--|

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s29, s30

Försvarmakten, Lv6. Publ. 21 november 2018

Skagerrak

* 13605 (T)

Chart: 937

Sweden. Skagerrak. Kosterfjorden. Buoy temporarily withdrawn.

Time: Winter 2018 - 2019

Special light buoy temporarily withdrawn.

| | | |
|--------------------|------------|-------------|
| Special light buoy | 58-52,983N | 011-05,894E |
|--------------------|------------|-------------|

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2016/s09

SMHI. Publ. 21 november 2018

* 13606 (T)

Chart: 933, 9331

Sweden. Skagerrak. S of Lysekil. Buoy temporarily withdrawn.

Time: Until further notice

Special light buoy temporarily withdrawn.

| | | |
|--------------------|------------|-------------|
| Special light buoy | 58-15,410N | 011-27,060E |
|--------------------|------------|-------------|

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2016/s19, s32

SMHI. Publ. 22 november 2018